

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 87 — 2476

14 DECEMBRE 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987, notamment les articles 78 et 79;

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, modifiée pour la dernière fois par la loi du 1er juillet 1985;

Vu l'arrêté royal du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, section Financement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour la mise en application du nouveau plan comptable à partir du 1er janvier 1988, il convient que les hôpitaux disposent sans tarder des précisions requises quant au contenu et au fonctionnement des comptes prévus au plan comptable;

Considérant que pour le bon fonctionnement du plan comptable normalisé des hôpitaux, il s'avère nécessaire d'apporter certaines modifications quant aux comptes repris à l'annexe 1 de l'arrêté royal du 14 août 1987 et aux centres de frais repris à l'annexe 2 du même arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux, un article 3bis est introduit, libellé comme suit :

« Art. 3bis. Le contenu et le fonctionnement des comptes prévus au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux faisant l'objet de l'annexe 1 au présent arrêté, sont, pour autant que besoin et dans la mesure où ils sont spécifiques aux hôpitaux définis à l'annexe 3 au présent arrêté.

Dans la mesure où les comptes prévus à l'annexe 1 au présent arrêté sont identiques à ceux prévus au plan comptable minimum normalisé annexé à l'arrêté royal du 12 septembre 1983, il y a lieu de se référer aux définitions de ces rubriques figurant au chapitre III de l'annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises. »

Art. 2. Dans le même arrêté royal du 14 août 1987, une annexe 3 est introduite dont le contenu est annexé au présent arrêté.

Art. 3. Dans l'annexe 1 au même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les comptes suivants sont introduits :

2913 — Déficit à charge des communes

413 — Déficit à charge des communes

61111 — Prestations fournies par les écoles d'infirmières et de paramédicaux

61111/ /9

669 — Charges relatives aux exercices antérieurs

6690 — Approvisionnement et fourniture relatives aux exercices antérieurs

6690/ /2 à 9

6691 — Services et fournitures accessoires relatifs aux exercices antérieurs

6691/ /2 à 9

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 87 — 2476

14 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel voor de ziekenhuizen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 78 en 79;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, zoals laatst gewijzigd bij de wet van 1 juli 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumindeling van een algemeen rekeningstelsel;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel voor de ziekenhuizen;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, voor de toepassing van het nieuwe rekeningstelsel vanaf 1 januari 1988, aangewezen is dat de ziekenhuizen onverwijld kunnen beschikken over de noodzakelijke verduidelijkingen betreffende de inhoud en het gebruik van de rekeningen die in het rekeningstelsel voorzien zijn;

Overwegende dat het, voor de goede werking van het algemeen rekeningstelsel voor de ziekenhuizen, nodig is, sommige wijzigingen aan te brengen aan de rekeningen die zijn opgenomen in de bijlage 1 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 en aan de kostenplaatsen die voorkomen in de bijlage 2 van hetzelfde besluit;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel voor de ziekenhuizen, wordt een artikel 3bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 3bis. De inhoud en het gebruik van de rekeningen van het algemeen rekeningstelsel voor de ziekenhuizen, opgenomen in de bijlage 1 van onderhavig besluit, zijn, voor zover nodig en naarmate zij specifiek op de ziekenhuizen betrekking hebben, verduidelijkt in de bijlage 3 van onderhavig besluit.

In de mate de rekeningen van de bijlage 1 van onderhavig besluit identiek zijn met deze van de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel, gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 september 1983, dient te worden verwezen naar deze rubrieken die opgenomen zijn in hoofdstuk III van de bijlage van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen. »

Art. 2. In hetzelfde koninklijk besluit van 14 augustus 1987 wordt een bijlage 3 ingevoegd waarvan de inhoud als bijlage bij onderhavig besluit is gevoegd.

Art. 3. Aan de bijlage 1 van hetzelfde besluit worden onderstaande wijzigingen aangebracht :

1° Volgende rekeningen worden ingevoegd :

2913 — Tekort ten laste van de gemeenten

413 — Tekort ten laste van de gemeenten

61111 — Prestaties geleverd door verpleegstersscholen en paramedici

61111/ /9

669 — Kosten met betrekking tot voorgaande boekjaren

6690 — Voorraden en leveringen met betrekking tot voorgaande boekjaren

6690/ /2 tot 9

6691 — Bijkomende diensten en leveringen met betrekking tot voorgaande boekjaren

6691/ /2 tot 9

6692 — Rémunérations et charges sociales relatives aux exercices antérieurs	6692/	/2 à 9
6693 — Amortissements relatifs aux exercices antérieurs	6693/	/0
6694 — Autres charges d'exploitation relatives aux exercices antérieurs	6694/	/2 à 9
6695 — Charges financières relatives aux exercices antérieurs	6695/	/1
752 — Produits des actifs circulants	752/	
769 — Produits relatifs aux exercices antérieurs	769/	
794 — Intervention de tiers dans la perte		
2° Les comptes suivants sont supprimés :		
6122 — Protection incendie		
6123 — Collecte et traitement des déchets		
61230 — Collecte des déchets		
61231 — Traitement des déchets		
61502 — Système d'appel pour le personnel		
3° Le compte 664-669 — Autres charges exceptionnelles est remplacé par le compte 664-668 — Autres charges exceptionnelles		
	644 à 668/	/0 à 9
Le compte 764-769 — Autres produits exceptionnels est remplacé par le compte 764-768 — Autres produits exceptionnels		
4° L'intitulé du compte 656 est modifié comme suit : « Charges des crédits à court terme »		
Art. 4. Dans l'annexe 2 au même arrêté royal, les modifications ci-après sont apportées :		
1° les centres de frais suivants sont introduits :		
1.1. parmi les centres de frais communs :		
022 — Protection incendie		
023 — Collecte et traitement des immondices		
1.2. parmi les services médico-techniques, consultations et pharmacie :		
500 — Radiologie		
2° les centres de frais 550 à 559 — Hôpital de jour est remplacé par :		
550-554 — Hôpital de jour		
555-559 — Centres de revalidation — conventions I.N.A.M.I.		
Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.		
Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1987.		

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

ANNEXE

Annexe 3 à l'arrêté royal du 14 août 1987

DEFINITIONS DU CONTENU ET DU FONCTIONNEMENT DES COMPTES PREVUS AU PLAN COMPTABLE MINIMUM NORMALISE DES HOPITAUX

CLASSE 1. — *Fonds propres, provisions pour risques et charges et dettes à plus d'un an*

10 Dotations, apports et dons en capital :

Doivent être comptabilisés dans ce compte les dotations et les apports par des tiers lors de la constitution de l'institution hospitalière ou ultérieurement et destinés à constituer les « capitaux propres » de celle-ci.

6692 — Bezoldigingen en sociale lasten met betrekking tot voorgaande boekjaren	6692/	/2 tot 9
6693 — Afschrijvingen met betrekking tot voorgaande boekjaren	6693/	/0
6694 — Andere exploitatiekosten met betrekking tot voorgaande boekjaren	6694/	/2 tot 9
6695 — Financiële kosten met betrekking tot voorgaande boekjaren	6695/	/1
752 — Opbrengsten van vlottende activa	752/	
769 — Opbrengsten met betrekking tot voorgaande boekjaren	769/	
794 — Tussenkost van derden in het verlies		
2° Voigende rekeningen worden geschrapt :		
6122 — Brandbeveiliging		
6123 — Ophaling en behandeling van afvalstoffen		
61230 — Ophaling van afvalstoffen		
61231 — Behandeling van afvalstoffen		
61502 — Oproepsysteem voor het personeel		
3° De rekening 664-669 — Andere uitzonderlijke kosten wordt vervangen door de rekening 664-668 — Andere uitzonderlijke kosten		
	664 tot 668/	/0 tot 9
De rekening 764-769 — Andere uitzonderlijke opbrengsten wordt vervangen door de rekening 764-768 — Andere uitzonderlijke opbrengsten		
4° De titel van rekening 656 wordt als volgt gewijzigd : « Kosten voor kredieten op korte termijn »		
Art. 4. In de bijlage 2 van hetzelfde koninklijk besluit worden onderstaande wijzigingen aangebracht :		
1° volgende kostenplaatsen worden ingevoegd :		
1.1. bij de gemeenschappelijke kostenplaatsen :		
022 — Brandbeveiliging		
023 — Ophaling en behandeling van afvalstoffen		
1.2. bij de medisch-technische diensten, consultaties en apotheek :		
500 — Radiologie		
2° de kostenplaats 550 tot 559 — Dagziekenhuis wordt vervangen door :		
550-554 — Dagziekenhuis		
555-559 — Revalidatiecentra — conventies R.I.Z.I.V.		
Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.		
Gegeven te Brussel, 14 december 1987.		

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

BIJLAGE

Bijlage 3 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987

DEFINITIES VAN DE INHOUD EN GEBRUIK VAN DE REKENINGEN OPGENOMEN IN HET ALGEMEEN REKENINGENSTELSEL VOOR DE ZIEKENHUIZEN

KLASSE 1. — *Eigen vermogen, voorzieningen voor risico's en kosten en schulden op meer dan één jaar*

10. Dotaties, inbreng en giften in kapitaal :

Op deze rekening moeten geboekt worden de dotaties en de inbreng door derden bij de stichting van de verzorgingsinstelling of later en bestemd tot de samenstelling van het « eigen kapitaal » van deze instelling.

En ce qui concerne les dons il a lieu de distinguer les dons en capital et les dons courants, les premiers devant être comptabilisés dans le compte 10, les seconds étant comptabilisés au compte de résultats parmi les produits.

Par dons en capital il faut entendre des dons d'immobilisations (immeubles, terrains,...) ou de sommes destinées à contribuer durablement au financement de l'institution.

12. Plus-values de réévaluation :

Par plus-values de réévaluation il faut entendre les plus-values non réalisées, exprimées dans les comptes sur éléments de l'actif immobilisé corporel et financier, conformément à l'article 34 de l'arrêté royal du 8 octobre 1976, modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1983 relatifs aux comptes annuels des entreprises.

13. Réserves :

Par réserves, il faut entendre les bénéfiques maintenus dans l'établissement, autres que les bénéfiques reportés à l'exercice suivant. Elles sont alimentées exclusivement par affectation du résultat via le tableau des affectations et des prélèvements qui fait suite au compte de résultats.

14. Résultat reporté :

Le résultat reporté peut, le cas échéant, présenter un solde débiteur; en ce cas, il est présenté dans les comptes annuels au passif avec un signe négatif.

15. Subsidies d'investissement :

Sont comptabilisés dans ce compte les subsidies d'investissement obtenus des pouvoirs publics en considération d'investissement en immobilisations.

Ils font l'objet d'une réduction échelonnée, par imputation au compte « Autres produits financiers » au rythme de la prise en charge des amortissements (à 100%) afférents aux immobilisations, pour l'acquisition desquelles ils ont été obtenus, et le cas échéant, à concurrence du solde, en cas de réalisation ou de mise hors service de ces immobilisations.

Les subsidies dont l'obtention n'est pas rattachée à des investissements en immobilisations, tels que : subsidies d'exploitation, subsidies en capital et intérêts sont, lors de leur obtention, imputés selon le cas au compte « Autres produits d'exploitation », ou au compte « Autres produits financiers ».

16. Provisions pour risques et charges :

160. Provisions pour pensions et obligations similaires :

Sont portées sous cette rubrique, les provisions constituées par l'hôpital pour couvrir les pensions de retraite et de survie, les prépensions et autres pensions et rentes dont le paiement lui incombe en vertu d'engagements stipulés en faveur des membres ou anciens membres de son personnel ou en faveur de ses dirigeants.

162. Provisions pour gros travaux d'entretien :

Il y a lieu de se référer au commentaire du compte 224.

163. Provisions pour arriérés de rémunérations :

Sont portées sous cette rubrique, les seules rémunérations dont la déduction pour la période écoulée est prévue en raison d'accords de programmation sociale, mais qui ne revêt pas encore un caractère certain à défaut d'avoir obtenu les confirmations ou accord requis.

17. Dettes à plus d'un an :

Sont classées sous ce poste les dettes qui ont un terme contractuel supérieur à un an. Les dettes ou la fraction des dettes à plus d'un an qui viennent à échéance dans les douze mois doivent être extraites de ce compte et portées sous le compte 42 en fin d'exercice.

177. Avances Ministère de la Santé publique :

Il s'agit des avances récupérables octroyées par le Ministère de la Santé publique en application de l'arrêté royal du 2 juin 1976 fixant les modalités d'octroi d'avances aux hôpitaux. Le remboursement total ou partiel de ces avances intervient en cas de fermeture totale ou partielle de l'institution hospitalière. Il peut éventuellement s'effectuer suivant la procédure prévue aux articles 28 et 31 de l'arrêté royal du 19 mai 1987 dont question au commentaire du compte 18.

Il y a également lieu de se référer au commentaire du compte 18 pour le fonctionnement des écritures comptables.

Wat de giften betreft moet onderscheid worden gemaakt tussen de giften in kapitaal en de lopende giften, de eerste moeten geboekt worden op de rekening 10, de tweede op de resultatenrekening bij de opbrengsten.

Onder giften in kapitaal moet worden verstaan de giften in onroerende goederen (gebouwen-terreinen) of de bedragen bestemd om bij te dragen tot een duurzame financiering van de instelling.

12. Herwaarderingsmeerwaarden :

Onder herwaarderingsmeerwaarden moet worden verstaan de niet-gerealiseerde meerwaarden, vermeld in de rekeningen voor materiële en financiële vast activa, overeenkomstig artikel 34 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983 betreffende de jaarrekening van de ondernemingen.

13. Reserves :

Onder reserves moet worden verstaan de winsten die in de instelling behouden blijven, andere dan de winsten die naar een volgend boekjaar overgedragen worden. Zij worden uitsluitend van geldmiddelen voorzien door de resultaatverwerking via de tabel van bestemmingen en afnemingen die het gevolg zijn van de resultatenrekening.

14. Overgedragen resultaat :

Het overgedragen resultaat kan, in voorkomend geval, een debetsaldo vertonen; in dit geval wordt dit in de jaarrekeningen op het passief met een — teken voorgesteld.

15. Investeringsubsidies :

Op deze rekening worden de investeringsubsidies geboekt die van de openbare overheid werden bekomen voor vaste activa.

Zij worden per schijven in mindering gebracht door imputatie van de rekening « Andere financiële opbrengsten » naar evenredigheid van de opnemings van de afschrijvingen (tegen 100%) van onroerende goederen waarvan de aankoop werd gesubsidieerd en, in voorkomend geval, ten belope van het saldo in geval van realisering of buiten dienststelling van deze onroerende goederen.

De investeringsubsidies die werden toegekend zonder betrekking te hebben op investeringen voor onroerende goederen zoals exploitatiesubsidies, subsidies in kapitaal en interesten, worden, naargelang van het geval, bij hun toekenning geboekt op de rekening « Andere bedrijfsopbrengsten » of op de rekening « Andere financiële opbrengsten ».

16. Voorzieningen voor risico's en kosten :

160. Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen :

Onder deze rubriek worden de voorzieningen opgenomen die door het ziekenhuis samengesteld zijn tot dekking van de rust- en overlevingspensioenen, de bruggpensioenen en andere pensioenen en renten waarvan het de uitkering te zijnen laste moet nemen op grond van de verplichtingen die bepaald zijn ten gunste van de leden of oud-leden van zijn personeel of ten gunste van zijn leidinggevend of oud-leidinggevend personeel.

162. Voorzieningen voor grote onderhoudswerken :

Zie commentaar op de rekening 224.

163. Voorzieningen voor achterstallige bezoldigingen :

Onder deze rubriek worden alleen die bezoldigingen opgenomen waarvan de debitering voor de afgelopen periode voorzien is op grond van sociale programmeringsakkoorden maar die nog niet met zekerheid kan geschieden omwille van het ontbreken van de bevestiging van de afgesloten akkoorden.

17. Schulden van meer dan één jaar :

Onder deze post worden de schulden gerangschikt met contractuele termijn van meer dan één jaar. De schulden of de fractie van schulden van méér dan één jaar die vervallen binnen de twaalf maanden moeten aan het einde van het boekjaar van deze rekening afgetrokken worden en overgedragen naar de rekening 42.

177. Voorschotten Ministerie van Volksgezondheid :

Het betreft terugvorderbare voorschotten toegekend door het Ministerie van Volksgezondheid bij toepassing van het koninklijk besluit van 2 juni 1976, houdende regeling van de toekenning van voorschotten aan de ziekenhuizen. De gedeeltelijke of totale terugbetaling van deze voorschotten geschiedt bij een gedeeltelijke of totale sluiting van de verzorgingsinstelling. Zij kan eventueel ook uitgevoerd worden overeenkomstig de procedure bedoeld in de artikelen 28 en 31 van het koninklijk besluit van 19 mei 1987, waarvan sprake in de commentaar op de rekening 18.

Eveneens moet verwezen worden naar de commentaar op rekening 18 voor de werking van de boekingen.

18. Primes de fermeture :

I. Comptes 180 et 181 :

Ces primes constituent des indemnités de dédommagement payées par l'intermédiaire du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 19 mai 1987 fixant les conditions d'octroi de l'indemnisation pour la non-exécution de projets de construction d'hôpitaux et pour la fermeture et la non-mise en service d'hôpitaux ou de services hospitaliers, ainsi que le mode de calcul de l'indemnisation.

L'indemnisation portant sur les frais liés à la fermeture totale ou partielle d'un hôpital peut être octroyée pour couvrir deux types de dépenses;

- a) les dépenses relatives aux frais de fonctionnement;
- b) les dépenses relatives aux biens mobiliers et immobiliers.

Le même compte (180) est également utilisé pour les primes accordées en cas de non-mise en exploitation de lits.

Lors de la notification ministérielle de la décision d'octroi d'indemnités ou au plus tard lors du versement de l'avance, il y a lieu de procéder aux écritures comptables sur base d'une estimation à 100%. La correction s'effectue lors de la notification définitive du montant de l'indemnité.

II. 189. Montants transférés aux résultats :

a) Les primes relatives aux immobilisations font l'objet de réductions échelonnées par imputations aux postes 744 à 9 ou 764 à 8 au rythme de la prise en charge des amortissements, immobilisations ou le cas échéant à concurrence du solde lors de la désaffectation ou de la réalisation de celles-ci.

b) L'amortissement de la prime relative aux frais de fonctionnement doit se faire à 100% au 31 décembre de l'année au cours de laquelle l'indemnisation a été perçue. Il est à noter que les frais de fonctionnement découlant de la fermeture de lits doivent être provisionnés l'année de la fermeture lorsque les paiements s'étalent sur plusieurs exercices.

L'écriture comptable est la suivante :

- 189. Montant transféré aux résultats à :
- 744 à 9 Produits d'exploitation divers, ou
- 764 à 8 Autres produits exceptionnels.

CLASSE 2. — *Frais d'établissement, actifs immobilisés et créances à plus d'un an*

Remarques générales

L'énumération ci-après des biens immeubles, meubles et gros travaux d'entretien a un caractère exemplatif et non limitatif.

Les hôpitaux ont la faculté de ne pas porter à l'actif les investissements dont le coût unitaire est inférieur à F 10 000, TVA incluse.

20. Frais d'établissement :

Doivent être enregistrés sous cette rubrique les frais de pré-exploitation et de première installation.

22. Terrains et constructions :

221. Constructions :

Doivent être comptabilisés à ce compte les coûts de construction de bâtiments, c'est-à-dire les fondations, le gros œuvre, la toiture, les boiseries, le parachèvement, la peinture, les installations électriques, d'eau, de gaz, de chauffage et sanitaires, les ascenseurs, monte-charges, installations frigorifiques, l'aménagement des abords.

Il faut reprendre également les frais qui donnent lieu à une majoration forfaitaire des subsides d'investissements relatifs à la construction : les honoraires des architectes, des ingénieurs, les taxes, les frais administratifs (reproduction de plans, annonces, cahiers des charges etc...)

223. Autres droits réels sur des immeubles :

Sont inscrits dans ce compte les droits réels autres que le droit de propriété que l'hôpital détient sur des immeubles affectés durablement par lui à son exploitation, lorsque les canons ou redevances ont été payés par anticipation au début du contrat.

Sont également portés sous ce compte les droits d'emphytéose autres que ceux visés au compte 252, dont l'hôpital dispose, lorsque la valeur d'acquisition de ce droit est prise en charge de façon échelonnée par voie d'amortissements. Si la valeur pour laquelle ce droit

18. Sluitingspremies :

I. Rekeningen 180 en 181 :

Deze premies omvatten de schadeloosstellingen betaald door tussenkomst van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 mei 1987 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de schadeloosstelling voor de niet-uitvoering van projecten van ziekenhuisbouw en voor de sluiting en de niet-ingebruikname van ziekenhuizen of ziekenhuisdiensten, evenals van de wijze waarop de schadeloosstelling wordt berekend.

De schadeloosstelling, die betrekking heeft op de kosten die verbonden zijn aan de totale of gedeeltelijke sluiting van een ziekenhuis, kan toegekend worden tot dekking van twee soorten uitgaven :

- a) de uitgaven betreffende de werkingskosten;
- b) de uitgaven betreffende de roerende en onroerende goederen.

Dezelfde rekening (180) wordt eveneens gebruikt voor de toegekende premies in het geval van de niet-ingebruikname van bedden.

Bij de ministeriële notificatie van de beslissing tot toekenning van schadeloosstelling of ten laatste bij de storting van het voor-schot, moeten de boekingen geschieden op grond van een raming aan 100%. De correctie wordt uitgevoerd bij de definitieve notificatie van het bedrag van de schadeloosstelling.

II. 189. Naar resultaat overgedragen bedragen :

a) De premies betreffende vaste activa zullen per schijven worden verminderd door imputatie op de posten 744 tot 9 of 764 tot 8 naar evenredigheid van het ten laste nemen van de afschrijvingen op vaste activa, of, in voorkomend geval, naargelang van het saldo van de desaffectatie of de realisatie ervan.

b) De afschrijving van de premie betreffende de werkingskosten moet geschieden ten belope van 100% op 31 december van het dienstjaar tijdens hetwelk de schadeloosstelling werd verkregen. Opgemerkt moet worden dat de werkingskosten die voortvloeien uit de sluiting van bedden in het jaar van de sluiting moeten voorzien worden indien de betalingen over verschillende boekjaren gespreid zijn.

De boeking ziet er uit als volgt :

- 189. Naar resultaat overgedragen bedrag aan :
- 744 tot 9 Diverse exploitatieopbrengsten, of
- 764 tot 8 Andere uitzonderlijke opbrengsten.

KLASSE 2. — *Oprichtingskosten, vaste activa en vorderingen op meer dan één jaar*

Algemene opmerkingen

De hiernavermelde opsomming van roerende en onroerende goederen en grote onderhoudswerken geldt louter als voorbeeld en is niet beperkend.

Het staat de ziekenhuizen vrij de investeringen, waarvan de eenheidskostprijs lager ligt dan F 10 000 inbegrepen, niet in het actief op te nemen.

20. Oprichtingskosten :

Onder deze rubriek moeten de aanloopkosten en de kosten voor eerste inrichting worden geboekt.

22. Terreinen en gebouwen :

221. Gebouwen :

Op deze rekening moeten geboekt worden de kosten voor oprichting van de gebouwen, d.w.z. de funderingen, de ruwbouw, het dakwerk, het houtwerk, de voltooiing, het schilderwerk, de installaties voor electriciteit, water, gas, verwarming en sanitair, de liften, de goederenliften, de koelinstallaties, het aanleggen van de omgeving.

Moeten eveneens worden opgenomen de kosten die aanleiding geven tot een forfaitaire verhoging van de investeringssubsidies betreffende de bouwwerken : honoraria van architecten, van ingenieurs, de taksen, de administratiekosten (reproductie van plannen, aankondigingen, bestekken enz...)

223. Overige zakelijke rechten op onroerende goederen.

Op deze rekening worden ingeschreven de zakelijke rechten andere dan het eigendomsrecht van het ziekenhuis over onroerende goederen, die bestendig voor de exploitatie worden aangewend, wanneer canons of bijdragen voorafgaandelijk werden betaald aan het begin van het contract.

Worden eveneens in deze rekening opgenomen de erfpachtrechten andere dan deze bedoeld in rekening 252 waarover het ziekenhuis beschikt wanneer de aankoopwaarde van dit recht door afschrijvingen in schijven ten laste wordt genomen. Indien de

d'emphytéose est porté à l'actif dépasse la valeur actuelle des canons dus de manière échelonnée, la différence est considérée comme un apport un don en capital.

224. Grosses réparations et gros entretiens :

Il s'agit des réparations importantes périodiques ou non aux toitures, aux murs extérieurs, aux châssis, chauffage, recouvrement de sols, peinture des bâtiments, etc... Les grosses réparations du matériel d'équipement médical et du matériel d'équipement non médical et mobilier doivent être imputées respectivement aux comptes 23 et 24.

225. Agencement des immeubles :

Sont visés les coûts relatifs à d'éventuelles transformations qui ne modifient pas fondamentalement la structure du bâtiment.

23. Matériel d'équipement médical :

Ce poste concerne le matériel et appareils médicaux tels que tables d'opération, lits spéciaux, monitoring, etc... à l'exclusion des armoires de rangement situées dans les locaux de soins, tels que bloc opératoire, soins intensifs, etc...

24. Matériel d'équipement non médical et mobilier :

240. Mobilier et 241. Matériel :

Il s'agit d'équipement de cuisine (fours, foyers, casseroles électriques, étuves, appareils ménagers, etc...), d'équipement de buanderie (machines à laver, à essorer, à coudre, à repasser, à sécher, etc...), de matériel de jardinage, de matériel de stérilisation, de matériel d'entretien et d'ateliers, d'équipement de bureau, etc... ainsi que tout le mobilier.

243. Matériel et mobilier informatiques :

Sont repris sous cette rubrique les coûts relatifs à ce matériel et mobilier y compris le logiciel de système.

Si le logiciel d'application est porté à l'actif il doit être comptabilisé dans la rubrique 21.

260. Equipement de réserve :

L'équipement de réserve est celui qui a été acquis et qui n'a pas encore été affecté à l'exploitation hospitalière.

2913. Déficit à charge des communes :

Lorsque le déficit de l'hôpital peut être couvert en vertu de l'article 109 de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987, le montant estimé du déficit est porté au compte 2913. La contre-partie doit être portée au compte 794 « Intervention de tiers dans la perte ».

CLASSE 3. — Stocks et commandes en cours d'exécution

31. Approvisionnements et fournitures :

Les comptes de stocks reçoivent les écritures constatant les résultats d'inventaires. Ils sont débités au début de l'exercice de la valeur des stocks à cette date. Ils sont débités ou crédités en fin d'exercice des variations des stocks intervenues au cours de la période couverte par les comptes annuels.

Toutefois les comptes de stocks et de variations des stocks peuvent également être mouvements périodiquement en cas de tenue d'inventaire permanent.

CLASSE 4. — Créances et dettes à un an au plus

402. Organismes assureurs :

Sous ce terme, il faut comprendre tous les organismes assureurs qui interviennent pour le compte du patient au titre de tiers, tels que les mutualités, la Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité, la Société nationale des Chemins de Fer belges, les Centres publics d'Aide sociale, l'Institut national des Invalides de Guerre, l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer, les entreprises d'assurances etc...

403-443. Montant de rattrapage :

Ces comptes doivent être mouvements de la façon suivante :

- a) Au 31 décembre de chaque année, l'institution doit estimer le rattrapage de l'année écoulée :
- dans le cas d'un rattrapage positif l'écriture sera :
 - 403. Montant de rattrapage à 7010. Montant à recevoir;
 - dans le cas d'un rattrapage négatif l'écriture sera :
 - 7011. Montant à restituer à 443. Montant de rattrapage.

b) Lorsque le rattrapage est facturé l'écriture sera :

- Dans le cas d'un rattrapage positif :
- 400. Patients.
- 402. Organismes assureurs à :
- 403. Montant de rattrapage.
- 70. Chiffre d'affaires;

waarde waarmee dit erfpachtrecht in het actief is opgenomen, de huidige waarde overtreft van de canons die per schijven moeten betaald worden, wordt het verschil beschouwd als een inbreng of een gift in kapitaal.

224. Grote herstellingswerken en groot onderhoud :

Het betreft belangrijke al dan niet periodieke herstellingen aan daken, buitenmuren, ramen, verwarming, vloerbekleding, schilderwerken aan gebouwen enz... De belangrijke herstellingen aan de medische en niet-medische uitrusting en aan het meubilair moeten geboekt worden respectievelijk op de rekeningen 23 en 24.

225. Inrichting van de gebouwen :

Worden bedoeld de kosten betreffende eventuele verbouwingswerken die de structuur van het gebouw niet fundamenteel wijzigen.

23. Materieel voor medische uitrusting :

Deze post betreft het materieel en de medische apparatuur zoals operatietafels, speciale bedden, monitorings enz... uitgezonderd de wandkasten van de verzorgingslokalen zoals operatiekwardier, intensieve zorgen enz.

24. Materieel voor niet-medische uitrusting en meubilair :

240. Meubilair en 241. Materieel :

Het betreft keukenuitrusting (ovens, vuren, elektrische ketels, stoven, huishoudapparatuur enz...) wasserijuitrusting (wasmachines, wringers, naal-strijk-droogmachines enz...) tuinmaterieel, sterilisatiematerieel, materieel voor onderhoud en werkplaats, kantooruitrusting enz... alsmede al het meubilair.

243. Materieel en meubilair voor informatieverwerking :

Onder deze rubriek worden de kosten opgenomen betreffende dit materieel en meubilair met inbegrip van het systeem-soft-ware.

Indien de toepassingssoft-ware voorkomt op het actief, moet dit geboekt worden in de rubriek 21.

260. Reserveuitrusting :

De reserveuitrusting is deze die werd aangekocht maar tot nog toe geen bestemming in de ziekenhuisexploitatie kreeg toegewezen, 2913. Tekort ten laste van de gemeenten :

Wanneer het tekort van het ziekenhuis gedekt kan worden door toepassing van artikel 109 van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 7 augustus 1987, wordt het geraamd bedrag van het tekort opgenomen in de rekening 2913. De tegenboeking geschiedt op de rekening 794 « Tussenkost van derden in het verlies. »

KLASSE 3. — Voorraden en bestellingen in uitvoering

31. Grondstoffen en leveringen :

Op de rekeningen van voorraden worden de inventarisresultaten geboekt. Zij worden bij het begin van het boekjaar gedebiteerd met de waarden van de voorraden op deze datum. Zij worden gedebiteerd of gecrediteerd aan het einde van het boekjaar met de voorraadwijzigingen die zich hebben voorgedaan tijdens de periode waarop de jaarrekeningen betrekking hebben.

De rekeningen van voorraden en voorraadwijzigingen mogen eveneens periodisch worden aangepast wanneer een permanente inventaris gehouden wordt.

KLASSE 4. — Vorderingen en schulden op ten hoogste een jaar

402. Verzekeringsinstellingen :

Onder deze term moet worden verstaan de verzekeringsinstellingen die als derden tussenkomen voor rekening van de patiënt, zoals de ziekenfondsen, de Hulpkas voor Ziekte en Invaliditeitsverzekering, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid, de Verzekeringsondernemingen enz...

403-443. Inhaalbedrag :

Deze rekeningen moeten op volgende manier gebruikt worden

a) Op 31 december van ieder jaar, moet de instelling een raming opmaken van het inhaalbedrag van het verlopen jaar :

- bij positief inhaalbedrag zal de boeking zijn :
- 403. Inhaalbedrag aan 7010. Te ontvangen bedragen,
- bij negatief inhaalbedrag zal de boeking zijn :
- 7011. Terug te betalen bedragen aan 443. Inhaalbedrag.

b) Wanneer het inhaalbedrag gefactureerd is, zal de boeking zijn

- bij positief inhaalbedrag :
- 400. Patiënten.
- 402. Verzekeringsinstellingen aan
- 403. Inhaalbedrag.
- 70. Omzet;

- dans le cas d'un rattrapage négatif :
 - 443 Montant de rattrapage.
 - 400 Patients.
 - 402 Organismes assureurs à 70. Chiffre d'affaires.

c) Les comptes 403 ou 443 doivent être adaptés en fonction de la notification du montant définitif de rattrapage, ces mêmes comptes sont soldés quand la facturation est terminée. Dans ces deux cas ce sont les comptes 669 charges afférentes à des exercices antérieurs ou 769 produits afférents à des exercices antérieurs, qui doivent être utilisés.

406. Acomptes versés :

Il s'agit d'acomptes versés par l'institution.

443. Montant de rattrapage :

Il y a lieu de se référer au commentaire relatif au compte 403.

461. Autres acomptes :

Les montants versés par les organismes assureurs et assimilés sur des facturations introduites doivent être comptabilisés au compte 402. Organismes assureurs.

CLASSE 6. — Charges.

Remarques générales :

Les suffixes prévus en classe 6 par l'arrêté royal du 14 août 1987 doivent être utilisés pour les comptes de charges en attente d'affectation et pour tous les centres de frais.

Pour l'attribution du suffixe, il y a lieu de se référer également à l'arrêté ministériel du 2 août 1986.

Les comptes 012 à 019 ne peuvent jamais être utilisés en lieu et place des centres de frais communs (020 à 099).

60. Approvisionnement et fournitures :

Les écritures à passer pour tout achat de fourniture sont les suivantes :

1) Si la destination est connue, c'est-à-dire, soit un centre de frais à répartir, soit un centre de frais définitif :

a) centres de frais à répartir :

60../020 à 199/2 à 9
à 440 Fournisseurs

b) centres de frais définitifs :

60../200 à 999/2 à 9
à 440 Fournisseurs

2) Si la destination n'est pas connue lors de l'enregistrement de la facture (notamment en cas d'inventaire permanent)

a) au moment de l'enregistrement de la facture, l'écriture sera :

60../012 à 019/2 à 9
à 440 Fournisseurs

b) quand la destination est connue, par ex : la maternité, on passera l'écriture suivante :

60../260/2 à 9
à 60../012 à 019/2 à 9

c) En fin de période les comptes de charges en attente d'affectation 012 à 019 doivent être soldés.

Dans le cas d'inventaire permanent, deux autres méthodes de comptabilisation peuvent être utilisées.

1) Première méthode :

— au moment de l'enregistrement de la facture, l'écriture sera :

60../012 à 019/2 à 9
à 440 fournisseurs

— immédiatement et de manière automatique, l'écriture suivante se fera

31
à 609../012-019/2 à 9

à la sortie des fournitures du stock, on passe l'écriture suivante :

609../020 à 999/2 à 9
à 31

2) deuxième méthode :

Les hôpitaux qui tiennent une comptabilité analytique (ou de gestion) distincte, peuvent utiliser les classes 8 et/ou 9.

600-601. Achats de produits pharmaceutiques et autres produits médicaux :

Les fournitures consommées des comptes 6002, 6003 et 6013 voient leurs valeurs majorées de 10%, au moins une fois l'an à la clôture de l'exercice. En ce qui concerne les prescriptions magistrales (6004), la majoration est de 100%

— bij négatief inhaalbedrag :

— 443 Inhaalbedrag.

— 400 Patiënten.

— 402 Verzekeringsinstellingen aan 70. Omzet.

c) De rekeningen 403 of 443 moeten aangepast worden bij de notificatie van het definitief inhaalbedrag; dezelfde rekeningen worden gesaldeerd bij de beëindiging van de facturatie. In deze twee gevallen zijn het de rekeningen 669 Kosten met betrekking tot voorgaande jaren of 769 Opbrengsten met betrekking tot voorgaande jaren, die moeten gebruikt worden.

406. Vooruitbetalingen :

Het betreft voorschotten die door de instelling werden gestort.

443. Inhaalbedrag :

Zie commentaar betreffende de rekening 403.

461. Andere vooruitbetalingen :

De bedragen die door verzekeringsinstellingen of soortgelijke werden gestort voor ingediende facturaties, moeten geboekt worden op de rekening 402. Verzekeringsinstellingen.

KLASSE 6. — Lasten

Algemene opmerkingen :

De suffixen in de klasse 6 voorzien door het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 moeten gebruikt worden voor de rekeningen van lasten die wachten op een bestemming en voor de kostenplaatsen.

Voor de toewijzing van het suffix moet eveneens worden verwezen naar het ministerieel besluit van 2 augustus 1986.

De rekeningen 012 en 019 mogen nooit gebruikt worden in de plaats van gemeenschappelijke kostenplaatsen (020 tot 099).

60. Voorraden en leveringen :

De uit te voeren boekingen voor alle inkopen van leveringen zijn de volgende :

1) Indien de bestemming gekend is, dit wil zeggen, ofwel een te verdelen kostenplaats, ofwel een definitieve kostenplaats :

a) te verdelen kostenplaatsen :

60../020 tot 199/2 tot 9
aan 440 Leveranciers

b) definitieve kostenplaatsen :

60../200 tot 999/2 tot 9
aan 440 Leveranciers

2) Indien de bestemming bij de inschrijving van de factuur niet gekend is (onder meer in geval van permanente inventaris)

a) bij de inschrijving van de factuur, zal de boeking zijn :

60../012 tot 019/2 tot 9
aan 440 Leveranciers

b) wanneer de bestemming gekend is, vb. de materniteit, wordt de volgende boeking uitgevoerd :

60../260/2 tot 9
aan 60../012 tot 019/2 tot 9

c) Aan het einde van de periode moeten de rekeningen van lasten die op een bestemming wachten, 012 tot 019, gesaldeerd worden.

Wanneer een permanente inventaris gehouden wordt, mogen twee andere boekingsystemen gebruikt worden.

1) Eerste methode :

— bij de inschrijving van de factuur, zal de boeking zijn :

60../012 - 019/2 tot 9
aan 440 Leveranciers

— onmiddellijk en automatisch moet de volgende boeking worden uitgevoerd :

31
aan 609../012-019/2 tot 9

bij het leveren van goederen, volgt onderstaande boeking :

609../020 tot 999/2 tot 9
aan 31

2) tweede methode :

De ziekenhuizen met een afzonderlijke analytische boekhouding (of van beheer) kunnen de klassen 8 en/of 9 gebruiken.

600-601 Inkopen van farmaceutische en andere medische producten :

Aan de gebruikte produkten van de rekeningen 6002, 6003 en 6013 wordt een meerwaarde van 10% toegekend, minsten één maal per jaar, bij de afsluiting van het boekjaar. Voor de magistrale voorschriften (6004) bedraagt de verhoging 100%.

6010. Disposable et petit matériel médical :
Ne sont pas repris sous cette rubrique les produits stériles (6003) et le linge à usage unique (6063).

6051. Fournitures informatiques :
Il s'agit des supports magnétiques, des listings, du petit matériel non amortissable.

6063. Disposable :
Cette rubrique concerne tout le linge à usage unique, tels que les langes, les alèzes, les champs opératoires etc...

61. Services et fournitures accessoires :

610. Loyers, charges locatives et redevances emphytéotiques :
Il s'agit de location de biens qui feraient l'objet d'un amortissement en cas d'acquisition. Dans cet esprit, les locations de linge ou de vaisselle doivent être enregistrées respectivement dans des sous-comptes 6116 et 6117.

611. Services extérieurs :
Il faut entendre par là, le service régulier ou permanent assuré par des firmes extérieures en remplacement de services pouvant être assurés par l'institution tels que la cuisine, la buanderie, le nettoyage des sols et des vitres.
Les contrats de maintenances prévus aux comptes 613 concernent la couverture des interventions occasionnelles liées à des immobilisations bien précises (appareil médical, ordinateurs, installation de chauffage, ascenseur, jardin, etc...)

61200. Transports internes :
Il s'agit de transports (autres que ceux des patients), effectués par des tiers à l'intérieur d'un même ensemble hospitalier. Il peut s'agir d'hôpital à site pavillonnaire, hôpitaux fusionnés.

61201. Transports externes :
Il s'agit de transports (autres que ceux des patients), effectués par des tiers à l'extérieur d'un même ensemble hospitalier.

61204. Déplacements du personnel :
Il s'agit des déplacements de service du personnel à l'exclusion des déplacements sur le chemin du travail.

61211. Assurance responsabilité civile :
Cette rubrique doit reprendre toutes les charges relatives aux contrats d'assurance de responsabilité civile.

62. Rémunérations et charges sociales :
Définitions générales
Sont visées ici, les rémunérations accordées à l'exclusion de toute forme d'honoraires.
Les institutions qui le souhaitent peuvent ventiler les charges salariales selon la réglementation O.N.S.S. (ouvriers, employés).

Personnel salarié :
Il s'agit principalement du personnel de maîtrise, de métier et de service.

Personnel administratif :
Il s'agit du personnel exerçant principalement des fonctions administratives, par ex : directeur, comptable, rédacteur, secrétaire, téléphoniste, travailleur social, etc..

Personnel soignant :
Il s'agit du personnel qui exerce une fonction d'infirmier ou de soins, y compris le personnel dirigeant et de cadre.

Personnel paramédical :
Il s'agit principalement des kinésistes, laborantins, diététiciens, ergothérapeutes, techniciens de radio, etc...

Autres personnel :
Toutes les autres fonctions ne pouvant être rangées sous l'une des rubriques précédentes notamment le pharmacien, l'aumônier, le conseiller laïc.

620. Rémunérations et avantages sociaux directs :
Cette rubrique comprend entre autre le brut de base, les salaires garantis, l'allocation de foyer et de résidence, l'allocation pour prestations extraordinaires, l'allocation de fin d'année, le pécule de vacances alloué.

623. Autres frais de personnel :
Cette rubrique comprend notamment les abonnements sociaux, l'assurance loi, et la médecine du travail.

63. Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques et charges :
637. Provisions pour autres risques et charges y compris les provisions salariales :
Cette rubrique comprend notamment, les provisions pour pécule de vacances, pour arriérés de traitements, pour allocations de fin d'année, etc...

6010. Disposables en klein medisch materieel :
De steriële produkten (6003) en het linnen voor éénmalig gebruik (6063) worden in deze rubriek niet opgenomen.

6051. Materieel voor informatieverwerking :
Het betreft magneetdragers, listings, klein, niet afschrijfbaar materieel.

6063. Disposables :
Deze rubriek omvat alle linnen voor éénmalig gebruik, zoals luiers, steeklakens, operatiedoeken enz...

61. Diensten en bijkomende leveringen :

610. Huur, huurlasten en schulden voor erfpacht :
Het betreft de huur van goederen die in geval van aankoop zouden afgeschreven worden. In deze zin moet de huur van linnen of vaatwerk respectievelijk ingeschreven worden in de subrekeningen 6116 en 6117.

611. Externe diensten :
Hieronder moet verstaan worden de regelmatige of bestendige dienst, verzekerd door externe firma's ter vervanging van diensten die door de instelling zelf kunnen uitgevoerd worden zoals (de keuken, de wasserij, de reiniging van vloeren en ruiten).
De onderhoudscontracten voorzien door de rekeningen 613 hebben betrekking op de dekking van toevallige tussenkomsten verbonden aan welbepaalde onroerende goederen (zoals medisch toestel, computers, verwarmingsinstallatie, lift, tuin enz...)

61200. Interne transporten :
Het betreft transporten (ander dan deze van patiënten) uitgevoerd door derden binnen éénzelfde ziekenhuiscomplex. Mogelijkwijze : ziekenhuis samengesteld uit paviljoenen - gefusioneerde ziekenhuizen.

61201. Externe transporten :
Het betreft transporten (andere dan deze van patiënten) uitgevoerd door derden buiten éénzelfde ziekenhuiscomplex.

61204. Verplaatsingen van personeel :
Het betreft dienstverplaatsingen van personeelsleden, de verplaatsingen van en naar het werk uitgezonderd.

61211. Verzekeringen voor burgerlijke aansprakelijkheid.
In deze rubriek moeten opgenomen worden alle lasten betreffende de verzekeringscontracten voor burgerlijke aansprakelijkheid.

62. Bezoldigingen en sociale lasten :
Algemene definities
Hier worden bedoeld de toegekende bezoldigingen met uitsluiting van elke vorm van honorarium.
De instellingen die zulks wensen mogen de loonlasten uitsplitsen volgens de reglementering van de R.S.Z. (arbeiders-bedienden).
Loontrekkend personeel :
Het betreft hoofdzakelijk vak-dienst en meesters-personeel.

Administratief personeel :
Het gaat om personeel dat vooral administratieve taken waarneemt : vb. directeur, boekhouder, opsteller, secretaris, telefonist, maatschappelijk assistent, enz...

Verplegend personeel :
Het betreft personeel dat de taak van verpleger of verzorger uitoefent, daarin begrepen het leidend en kaderpersoneel.

Paramedisch personeel :
Het betreft hoofdzakelijk kinesisten, laboranten, diëtisten, ergotherapeuten, radiotechnici enz...

Ander personeel :
Alle andere functies die onder geen enkele bovenvermelde rubriek kunnen gerangschikt worden onder meer de apotheker, de aalmoezenier, de lekenadviseur.

620. Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen :
Deze rubriek omvat onder andere, het basisbrutoloon, de gewaarborgde lonen, de haard- en standplaatsvergoeding, de vergoeding voor extra-prestatie, de eindejaarspremie, het toegekend vakantiegeld.

623. Andere kosten voor personeel :
Deze rubriek omvat onder meer de sociale abonnementen, de wetsverzekering, en de arbeidsgeneeskunde.

63. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten :
637. Voorzieningen voor andere risico's en kosten inbegrepen de loonvoorzieningen :
Deze rubriek omvat onder meer de voorzieningen voor vakantiegeld, voor achterstallige betalingen van lonen, voor eindejaarspremie, enz...

65. Charges financières :

656. Charges des crédits à court terme :

Il est suggéré le cas échéant de ventiler ces charges selon les organismes financiers et autres prêteurs rendant un service identique.

669-769. Charges et produits afférents aux exercices antérieurs :

Toutes les charges et tous les produits afférents aux exercices antérieurs doivent être comptabilisés sous ces rubriques.

**LISTE ET CODAGE DES COMPTES DE CHARGES
EN ATTENTE D'AFFECTATION
ET DES CENTRES DE FRAIS**

51. Laboratoires :

Pour les charges, les ventilations par laboratoires ne sont d'application qu'en cas de numéros spécifiques d'agrément.

Pour les produits, toutes les ventilations doivent être maintenues.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 décembre 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires Sociales,

J.-L. DEHAENE

65. Financiële kosten :

656. Kosten voor kredieten op korte termijn :

Gesuggereerd wordt, bij voorkomend geval, deze kosten uit te splitsen volgens de financieringsinstellingen en andere leners die soortgelijke diensten verstrekken.

669-769. Kosten en opbrengsten met betrekking tot voorgaande jaren :

Alle kosten en alle opbrengsten die betrekking hebben op voorgaande boekjaren moeten in deze rubriek opgenomen worden.

**LIJST EN CODERING VAN DE REKENINGEN VAN LASTEN DIE
WACHTEN OP EEN BESTEMMING EN VAN DE KOSTEN-
PLAATSEN**

51. Laboratoria :

Voor de kosten zijn de uitsplitsingen per laboratorium niet van toepassing tenzij in geval van specifieke erkenningsnummers.

Voor de opbrengsten moeten alle uitsplitsingen behouden blijven.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 14 december 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

F. 87 — 2477

**14 DECEMBRE 1987. — Arrêté royal
relatif aux comptes annuels des hôpitaux**

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987, notamment les articles 77, 78 et 79;

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, modifiée pour la dernière fois par la loi du 1^{er} juillet 1985;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises tel que modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1977, 14 février 1979 et 12 septembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux, modifié par l'arrêté royal du

Vu l'avis du Conseil National des Etablissements hospitaliers, Section Financement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que, tant pour leur organisation administrative que comptable, il est nécessaire de communiquer aux hôpitaux avant le 1^{er} janvier 1988 les règles en matière d'amortissement des frais de constitution et des immobilisations incorporelles et corporelles ainsi que les schémas de bilan, de compte de résultats et d'annexe;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE I^{er}. — Adaptations aux hôpitaux de l'arrêté royal du
8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises**

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises est applicable aux hôpitaux, à l'exception :

1^o des articles 1^{er}, 7, 22 bis, 25, alinéa 2, 28, § 2, 1^{er} alinéa, 37, 41 et 45, 46 bis et 48;

2^o des chapitres I^{er} et II de l'annexe à cet arrêté royal, et pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par les articles 2 et 5 du présent arrêté.

N. 87 — 2477

**14 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit
betreffende de jaarrekeningen van de ziekenhuizen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 77, 78 en 79;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, zoals laatst gewijzigd bij de wet van 1 juli 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen zoals gewijzigd door de koninklijke besluiten van 27 december 1977, 14 februari 1979 en 12 september 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel voor de ziekenhuizen, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, afdeling financiering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, zowel voor hun administratieve als boekhoudkundige organisatie, noodzakelijk is aan de ziekenhuizen, vóór 1 januari 1988, de regelen mede te delen betreffende de afschrijving van de kosten van oprichting en van immateriële en materiële vaste activa alsmede de schéma's van de balans, de resultatenrekening en de bijlage;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK I. — Aanpassingen voor de ziekenhuizen van het
koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen**

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen is van toepassing op de ziekenhuizen, met uitzondering van :

1^o de artikelen 1, 7, 22 bis, 25, alinea 2, 28, § 2, 1^{ste} alinea, 37, 41 tot 45, 46 bis en 48;

2^o de hoofdstukken I en II van de bijlage bij dit koninklijk besluit, en voor zover niet wordt afgeweken door de artikelen 2 en 5 van onderhavig besluit.